



Northern California News:

By: *Edmund Lewandowski,*
www.PoloniaSF.orgPoloniaSFO@yahoo.com

Nov 7, Sat., Pleasant Hill - 7 p.m. to 1 a.m. Annual BARBÓRKA BALL Polish-American Educational Committee of San Francisco Cordially Invites You To The Traditional Annual Ball Barborka. Buffet Supper Included. Attire: Semi Formal. A Performance by “Lowiczenie” Folk Dancers and Many Attractions Of The Evening. Location: Pleasant Hill Recreation Center, 320 Civic Drive. For The Benefit Of The Polish Language School Of John Paul II For Information And Credit Card Ticket Orders Call Or Email: Jacek Wagner Tel. 510-531-7456, Email: wejherowo@earthlink.net Please mail checks to: PAEC c/o Jacek Wagner, 5962 Chelton Dr, Oakland, CA 94611 **Nov 8, Sun., Rohnert Park** - 3:00 p.m. - Catholic Mass in Polish and local Polonia social gathering. Location: St. Elizabeth Ann Seton Church, 4595 Snyder Lane. All are invited for a get-together in the cafeteria following Mass. Mass in Polish once a month, usually second Sunday, with exception in June. For more info contact Ela Prochazka at 1-707-525-1368 or eprochaz@sonic.net

Nov. 12-15, Paso Robles, CA - Paderewski Festival More details at <http://www.paderewskifest.com/>

Nov 14, Sat, San Jose - 6 p.m. Polish American Engineers Club ANNUAL DINNER + DANCE. The Club WELCOMES EVERYONE to participate in this festive occasion. Keynote Speaker: Christopher Kerosky- Honorary Consul Republic of Poland “Poland in the 21st Century: The Predominance of the Dynamic Private Sector over the old, tired Public Sector Models.” Reservations: PAEC members and their guest: \$ 55 per person, Non-members \$ 60 per person. Attire: Semi-formal. Dance till 11:30 p.m. For more information please call Marek Zywno at (408) 425-1495 or email at marek.zywno@gmail.com

Nov 14, Sat., Union City - 19:00 - 2:00 Polish Traditional Dance Party “Andrzejki” Parish Hall of The Holy Family Church, 3880 Smith Street. Music by the Polish DJ Zdzislaw. Best of the best Polish homemade food available throughout the whole evening and a cash bar. The program of the special event includes the traditional Andrzejki fortune telling from the melted wax poured into water. If you do not know that Polish tradition it is must see thing. Everyone is welcome. Tickets: \$20 advance, \$25 at the door, includes hot dinner and cold buffet: 1-510-247-9848 1-510-886-1290. Drinks in cash bar. Proceeds are going to the Polish Scouts.

Nov 15, Sun., San Francisco - 11 a.m. Polish Independence Day Celebration Joint Polonia celebration of one the most important days in the Polish history 11 a.m. - Special Holy Mass for the Polish Nation in the Church 12:15 p.m. - Artistic and official celebration, Downstairs Hall. Location: 240 Fell Street. To take part: Veterans, Scouts, Polish School, Polish American Congress. Organizers invite all Polonia to join this important celebration.

Nov 21, Sat., San Francisco - 8:00 p.m. – 1:00 a.m. Celebrating all Andrews and Katherines - “Andrzejki & Katarzynki” Dance Party - The Polish Club, 3040 22nd St., San Francisco Music: DJ Kuba; Fortune Telling: Madame Zofia; Admission: \$10 Advance, \$15 Door If your name is Andrzej or Katarzyna = FREE Admission (with picture ID) No-host Polish Kitchen / Cash Bar Proceeds benefit: The Polish Club - www.polishClubSF.org ; 1-415-821-2574

Dec 5, Sat., Union City - 5:00 p.m. - Wigilia/Jaselka Location: 3880 Smith Street.

Dec 10, Thu., Berkeley - 7:30 p.m. - 7th Annual Slavic Christmas Choral Concert. A Lowiczenie event featuring the Łowiczenie chorus and invited community choral ensembles. Location: Hillside Club.

Dec 12, Sat., Walnut Creek - 5 p.m. - Traditional Christmas Wigilia 3400 Golden Rain Rd - (Rosmoor Hillside Clubhouse - Diablo Room) Przedsprzedaż biletow: Basia Szlachta bszlachta@hotmail.com 1-510-325-7481 i Ela Lukaszewicz 1-925-914-9988 elukaszewicz@comcast.net Czeki prosimy wypisac na Polish Home Army AK Vet, a w Memo Wigilia. □

O dwóch porozrzucanych po świecie siostrach

Ryszard Urbaniak

Nie tak dawno temu gdyż 2 lipca 2009 roku w drugiej, historycznej stolicy Polski, podpisano siostrzane porozumienie między miastami San Francisco i Krakowem. Nie mogłem w nim uczestniczyć. Dzięki Chrisowi Keroskyemu, zostałem jednak wraz z żoną zaproszony przez burmistrza miasta San Francisco, Gavina Newsom, na podobną uroczystość, która miała miejsce 21 października bieżącego roku w ratuszu tego „miasta nad zatoką”. Towarzyszył nam przebywający czasowo w Berkeley dr Marian Moszoro, były wiceminister finansów, obecnie podwyższający swoje kwalifikacje profesor uniwersytecki.



Honorary Consul Krzysztof Kerosky
Pracowałem nad tym Projektem kilka lat.

Około godziny osiemnastej, korytarz przed sekretariatem burmistrza miasta zapelniał się zaproszonymi gośćmi. Pośród przybyłych na honorowym miejscu dumnie stały flagi amerykańska i polska, którym towarzyszyły stanu Kalifornia i miasta San Francisco. Wino i wspaniałe zakąski dodały splendoru tej pięknej uroczystości. Słysząc było język angielski i polski. Pośród rozmówców po bukietach pięknych kwiatów rozpoznać można było nowoprzybyłą zaledwie dwa tygodnie temu z Polski Panią Konsul Generalną Konsulatu Rzeczypospolitej Polskiej w Los Angeles, Joannę Kozińską-Frybes. Dostrzegłem też konsula tego samego konsulatu do spraw kultury, nauki i edukacji znaną mi już i bardzo sympatyczną Panią Małgorzatę Cup. Z obydwoma miałem przyjemność uciąć krótką ale nad wyraz interesującą rozmowę. W ceremoni oprócz osób indywidualnych, nie zabrakło przedstawicieli wielu organizacji polonijnych. Część oficjalną rozpoczęła szef protokołu, Charlotte Mailliard Shultz. Po przywitaniu przez nią wszystkich przybyłych, głos zabrał szef gabinetu, polskiego pochodzenia, Steve Kawa. Gorącymi brawami przywitano kandydującego na gubernatora Kalifornii, burmistrza Gavina Newsom. Wszyscy oni w swych przemówieniach podkreślali ogromną wartość i potencjał podpisanej siostrzanej współpracy. Osobą która była motorem tego całego przedsięwzięcia i która włożyła w sfinalizowanie go ogrom pracy i serca był przemawiający następnie Konsul Honorowy RP, Chris Kerosky. Jest on postacią bardzo aktywną i znaną w polonijnej społeczności. Oprócz prowadzenia swego biura adwokackiego, życia rodzinnego, znajduje czas aby uświetnić rocznicowe wydarzenia jako reprezentant polskiego rządu. Otwarty i pełen entuzjazmu od wielu już lat bezinteresownie oddaje polskości, całego siebie. San Francisco jest jedynym miejscem, gdzie jest aż dwóch konsulów honorowych. Tym drugim jest Thaddeus Taube, którego wspomnienia z rodzinnego Krakowa i kolejnych odwiedzin były nad wyraz interesujące. Uświetnieniem uroczystości było wystąpienie Sekretarza Stanu w administracji Prezydenta Ronalda Reagana, Georga Shultza, który był jedną z osób pomagających Polsce w historycznym okresie obalania komunizmu i zwycięstwa “Solidarności”.

Bardzo skromna i nad wyraz sympatyczna Pani Konsul Joanna Kozińska-Frybes zabrała głos jako następna. Jest ona, jak sama mówiła, najlepszym owocem tamtej wyciągniętej do polskich opozycjonistów przez Stany Zjednoczone, ręki. W swoim przemówieniu przytaczała fakty w jaki sposób Polacy już przyczynili się do świetności Ameryki, dostrzegała podobieństwa między siostrzanymi miastami, rozciągała widoki na przyszłość. Witamy Panią w naszej polonijnej społeczności bardzo serdecznie i liczymy na długie lata współpracy.

Po zakończeniu części oficjalnej, sesji zdjęciowej długo jeszcze w podniosłej atmosferze trwały wspólne rozmowy.

Cieszę się, że mogłem być częścią tego historycznego wydarzenia. □

Koń i trzy krowy

Ryszard Urbaniak, hm - (ryszard.urbaniak@yahoo.com)



Kazachstan utracił swą niepodległość na rzecz Rosji w 1868 roku. Znaną skąd inąd liczbą, czyli 123 lata później proklamował swą niepodległość. Miejscowość Czkałowo, nie jest pięknym uzdrowiskowym kurortem. Porzucona pośród stepu, założona została w 1936 roku jako tak zwana “toczka”, punkt przeznaczony dla specjalnych przesiedleńców – ludności polskiej i niemieckiej deportowanej z obwodu Żytomirskiego na Ukrainie. Ocenia się, że do Sowieckiej republiki Kazachstanu deportowanych zostało około miliona Polaków. Rუსyfikacja, głód, lepianki, robactwo, choroby i śmierć były dla nich codziennością. Siłą nadano im obywatelstwo radzieckie. Nie wszystkim udało się wyjść z wojskiem Andersa, nie wszystkim dane było się repatriować do powojennej Polski. Część pozostała i mimo kar i zakazów nosiła ukryte polskie serca, złożyła swe kości na tej nieludzkiej ziemi. To ich potomkom właśnie, skupionym w harcerstwie przy polskiej parafii Piotra i Pawła, którą opiekuje się ksiądz Krzysztof Kuryłowicz, chcemy pomóc. Oni czują się dziś, po tylu latach – Polakami. Pomagamy im już od lat, wysyłając corocznie około tysiąca dolarów zebranych czy to ze sprzedaży tomików poezji, występu artystów podczas “Zatoki Poezji”, datków Polonii, dotacji ZHP i wielu polonijnych organizacji. Dzięki temu, że wiadomość o naszej pomocy rozchodzi się coraz większym

Parkside Family Medical Group

MARIE LEWANDOWSKI M.D.
Graduate of Warsaw Medical Academy
FAMILY PRACTICE RESIDENCY IN SYLVANIA, OH

We have Doctors speaking Polish, Spanish and Russian.
Convenient access by MUNI line "K"
- stop at San Leandro Way

Visits by appointment only, tel. 1-415-452-2000

2325 Ocean Ave.
across Santa Ana Ave.
San Francisco
CA 94127

kołem po świecie - co roku wysyłamy więcej.

Średni zarobek miesięczny w tym azjatyckim kraju wynosi 15 tysięcy tenge czyli około stu dolarów; za ich tysiąc, można kupić konia i trzy krowy, przeżyć większą połowę roku. Można także pokazać tamtej mówiącej z trudem po polsku, ale polskiej przecież młodzieży, że o nich pamiętamy, że ich los nie jest nam obojętny. Ta pomoc, to nie jest zabawa w polskie harcerty, to jest nasza wspólna polskość!

Jeżeli ktoś chciałby przyłączyć się do tegorocznej Akcji Kazachstan i jest w stanie przesłać najdrobniejszą nawet darowiznę na ten cel, otrzyma stworzony przez artystów z Kalifornii, tomik poezji zatytułowany “Zatoka Poezji”, z którego cały dochód przeznaczamy na ten właśnie cel – pomocy młodym Polakom w Kazachstanie. CZUWAJ!